

Dyna-Tek™ Intelligent Air User Manual



1.General

1. Descripción del producto

El cojín reductor de presión Intelligent Air de Dyna-Tek tiene en el interior 4 núcleos de espuma diseñados individualmente, cada uno encapsulado en celdas de aire fabricadas con poliuretano termoplástico suave. Tres de las celdas están unidas para permitir el flujo de aire entre ellas y lograr así la redistribución de la presión según el movimiento del cuerpo. La cuarta celda de aire, situada debajo de las prominencias del hueso sacro (tuberosidades isquiáticas), tiene un sistema único de reducción con válvulas que reduce la presión interna del aire en relación con la anatomía de la persona. El cojín no requiere ser inflado con una bomba externa. Las cubiertas están confeccionadas con un material impermeable, elástico bidireccional y permeable al vapor diseñado para reducir el aumento del calor y de la humedad. Para mayor información, consulte la literatura del producto.

1.1 Símbolos

Advertencias

En este manual del usuario las advertencias se indican con símbolos. Los símbolos de advertencia están acompañados por un encabezado que indica la gravedad del peligro.

⚠ **¡ADVERTENCIA**

Indica una situación de peligro que podría ocasionar un daño serio o la muerte si no se evita.

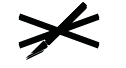
⚠ **CUIDADO**

Indica una situación de peligro que podría ocasionar un daño menor o leve si no se evita.

! IMPORTANTE

Indica una situación de peligro que podría ocasionar un daño a la propiedad si no se evita.

1.2 Guía de símbolos



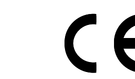
NO PERFORAR NI CORTAR



SECAR AL AIRE



NO LAVAR EN SECO



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



NO COLOCAR CERCA DEL FUEGO



RECOMENDADO 80 °C



PESO LÍMITE DEL USUARIO 152 KG



NO PLANCHAR



NO USAR LEJÍA



SECAR A BAJA TEMPERATURA MÁX 40 °C

2. Uso

2. 1 Uso previsto

Los cojines de redistribución de presión de la gama Dyna-Tek están diseñados para la prevención y el tratamiento de úlceras por presión y están destinados para ser empleados conjuntamente con sillas y sillas de rueda de tamaño apropiado, como parte de un programa general de prevención de úlceras por presión.

⚠ **¡ADVERTENCIA** Su clínico debe decidir cuál cojín es el adecuado para usted, así como determinar el plan más apropiado para la prevención o tratamiento de úlceras por presión y las curas pertinentes.

⚠ **¡ADVERTENCIA** El siguiente manual del usuario, que debe usarse conjuntamente con la literatura del producto, le proporciona instrucciones para obtener los mejores resultados al usar uno de nuestros colchones reductores de presión. Para más información, contacte a nuestro departamento de atención al cliente a través del (+44) 0845 4599831.

2.2 A la entrega de su nuevo cojín

! IMPORTANTE Para optimizar el rendimiento de su colchón, abra el embalaje exterior como mínimo 1 hora antes de usarlo. Deseche todas las envolturas según la política medioambiental local pertinente.

2.3 Uso de su cojín

⚠ **¡CUIDADO** Antes de usar el cojín, asegúrese de que la silla no tenga bordes ásperos que lo puedan dañar. Verifique que la cremallera está cerrada y que la solapa de la cremallera la cubre totalmente. Evite el contacto con objetos filosos que puedan dañar el cojín.

⚠ **¡ADVERTENCIA** El uso de capas adicionales entre el cojín y el paciente, tales como pieles de oveja u otros artículos similares, puede disminuir la efectividad de las propiedades reductoras de presión del cojín o provocar incrementos de la temperatura corporal, lo que puede causar maceración de la piel y por tanto no es recomendable.

Consulte a un médico si desea usar una cubierta aparte de la que el fabricante suministra con el cojín. Cuando utilice artículos mecánicos para trasladar al paciente, como paneles de puente, tableros deslizantes y dispositivos de asistencia similares, cuide que sus bordes afilados no dañen la cubierta del cojín.

⚠ **¡ADVERTENCIA** El peso máximo del usuario depende de que el cojín se ajuste correctamente al paciente. Asegúrese de que los glúteos del paciente no sobresalgan del cojín cuando se sienta, lo que indicaría que el ancho del paciente sobrepasa ese tamaño de cojín específico. Se dispone de cojines de otras dimensiones.

⚠ **¡ADVERTENCIA** Verifique que la cara superior y el frente del cojín han sido situados correctamente. Siga siempre las instrucciones indicadas en la etiqueta de su cojín. No use el cojín sin la cubierta suministrada por el fabricante.

2.4 Cambio de posición del paciente

! IMPORTANTE Su cojín de redistribución de presión de Dyna-Tek no solo le proporcionará por largo tiempo las mejores propiedades de redistribución de presión, sino que le dará un gran confort. No obstante, para prevenir aumentos de presión que puedan provocar daños tisulares y la formación potencial de úlceras, es importante que el paciente regularmente cambie de posición, ya sea por sí mismo o con ayuda. Esto debe basarse en el juicio clínico del profesional calificado de la salud que le proveerá un régimen adecuado de variación de posición.

3. Limpieza y Cuidados

La forma de limpiar el cojín depende del tipo de contaminación y de la susceptibilidad del paciente.

3.1 Ligeramente sucio

! IMPORTANTE Si la contaminación no es extrema ni existe un riesgo inusual, bastará con eliminar manualmente las suciedades y derrames con agua limpia tibia y detergente neutral. No obstante, la cubierta se puede limpiar con un paño humedecido con una solución de hipoclorito al 0,1 % (1.000 ppm). Asegúrese de enjuagar la cubierta con agua limpia usando un tejido no abrasivo, bien seco. Oree la cubierta adecuadamente.

3.2 Muy sucio

! IMPORTANTE En caso de extrema contaminación, primero hay que lavar la cubierta del colchón con agua y detergente y luego con una solución diluida de hipoclorito al 1 % (10.000 ppm). Enjuagar bien con agua limpia y un tejido húmedo desechable no abrasivo. Oree la cubierta adecuadamente. Debe usar delantal y guantes desechables. Si hubiera riesgo de salpicaduras, protéjase la cara y los ojos. Lávese las manos cuando se retire los guantes.

3.3 Secado

! IMPORTANTE Verifique que la cubierta del cojín esté completamente seca antes de colocarla de nuevo en él. Se ha demostrado que los entornos húmedos provocan la continuación y el crecimiento bacteriano.

Es posible que el centro tenga estipulado que se retire la cubierta del núcleo de espuma para lavarla. En tales casos, la cubierta debe lavarse a una temperatura máxima de 80 ºC. Para evitar el encogimiento de la cubierta, séquela a máquina a una temperatura inferior a los 40 ºC, durante no más de 10 minutos. Las cubiertas deben estar completamente secas antes de vestir el cojín.

3.4 Inspección

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Inspeccione regularmente las superficies interior y exterior de las cubiertas y la cremallera en busca de signos de deterioro. Si la cubierta está manchada, sucia o rasgada, también hay que examinar si las celdas de aire están contaminadas. Hay que informar al director del centro o del departamento acerca de las cubiertas y celdas de aire dañadas o sucias.

Si el núcleo del cojín está mojado o muy sucio, hay que retirar el cojín del servicio. Compruebe que las celdas de aire no están perforadas ni dañadas. Apriete los bordes exteriores de cada celda de aire para comprobar si el paciente está sentado sobre la capa de aire. Recomendamos limpiar también los asientos cada vez que haya cambio de paciente.

4 Mantenimiento

4.1 Auditoría

¡CUIDADO! Se recomienda efectuar una auditoría anual o, como mínimo, semestral de todos los cojines del centro o departamento. El centro debería considerar que se realice una auditoría en períodos similares y cada vez que haya cambio de paciente. Direct Healthcare Services le puede ofrecer detalles sobre cómo auditar los cojines, incluyendo las células de aire y las válvulas de presión.

5. Después De Usado

5.1 Almacenamiento

¡CUIDADO! Los cojines pueden dañarse si se almacenan incorrectamente. Se aconseja almacenar sus cojines lejos del piso, en un entorno limpio y ventilado. No almacene sus cojines cerca de fuentes de calor como estufas eléctricas y radiadores. Siempre que sea posible, debe almacenar los cojines con su cubierta protectora.

5.2 Reutilización

! IMPORTANTE Como parte del sistema de limpieza, se debe que llevar un registro de limpieza de los cojines. Se puede usar el producto más de una vez. La cantidad de veces que se puede usar depende de la frecuencia y el modo en que se ha empleado. Antes de reutilizarlo, limpie meticulosamente el producto según las directivas.

5.3 Eliminación

! IMPORTANTE La eliminación y reciclaje de los dispositivos usados y sus envolturas deben realizarse según las regulaciones legales vigentes en cada país.

6. Calidad y Comprobación

6.1 Tiempo de servicio

La vida útil estimada de este producto es de cuatro años, si se emplea estrictamente para el uso previsto en este documento y se cumplen todas las exigencias establecidas de servicio y mantenimiento.

Si el producto se usa cuidadosamente y se mantiene adecuadamente, su vida útil estimada puede ser mayor, siempre que los avances científicos y técnicos no traigan consigo limitaciones técnicas. Asimismo, una explotación extrema o incorrecta reduce drásticamente su vida útil estimada. La estimación de la vida útil del producto no constituye una garantía adicional.

6.2 Períodos de garantía del producto

Consulte la literatura del producto para conocer el período de garantía de su cojín. La garantía de su cojín Dyna-Tek es válida desde el momento de su envío. Si descubre un defecto o falla, contacte la oficina de venta pertinente.

6.3 Prueba contra incendio

Los productos de Direct Healthcare se someten a una prueba contra incendios independiente. Las cubiertas cumplen con la norma BS 7175. Los cojines cumplen con la norma BS EN 597-1:1995, BS EN 597-2:1995 y, en caso de riesgo medio o bajo, con la BS 7176.

6.4 Normas de calidad

La calidad es fundamental para el funcionamiento de la compañía, que trabaja en el marco de las normas BS EN ISO 9001:2008 e ISO 13485:2012. Todos los cojines de Direct Healthcare exhiben la marca de la CE, de acuerdo con la Directiva 93/42/EEC para Dispositivos Médicos.

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que el contenido de esta publicación esté plenamente actualizado al momento de su impresión. Como parte de nuestro proceso de perfeccionamiento continuo, Direct Healthcare Services se reserva el derecho de modificar los modelos existentes en cualquier momento.

Oficinas de Venta

RU y Europa
Direct Healthcare Services Ltd.
6 – 10 Withey Court, Western Industrial Estate,
Lon-y-Llyn, Caerphilly, CF83 1BF, UK
T: +44 (0) 845 459 9831
info@directhealthcareservices.co.uk
www.directhealthcareservices.co.uk

Asia Pacífico
Direct Healthcare Services PTY Ltd.
PO Box 562, Wembley, Western Australia 6913
T: +61 (0) 423 852 810
info@directhealthcareservices.com.au
www.directhealthcareservices.com.au

